共づくり 地工社

More about us in English
http://www.tomo-kobo.com/

はじめまして Hi there !

こんにちは。私たちはいわき市を拠点に活動しています。「ともにつくる」をテーマに、地域資源とパートナーシップをつくりながら暮らしをつくる。

Hello, we are Tomo-kobo from Fukushima. We are trying to **co-creating** relationship with people and the natural resources around us.

はじまり Story

2011年3月、大きな地震と、大きな津波が、私たちの暮らしを襲った。原発事故により、汚染が、いわき市にも、降り注いだ。「何かしなければ」という思いから、ボランティアに、参加する。そこで、ものすごい、力を、発揮する、人たちに、出会う。「ものづくりの、力を、信じる、人たち」と、ともに、暮らしを、つくりたい、と、思った。

In March 2011, we had a big earthquake and tsunami. Fukushima was also hit by the radioactive contamination. We felt we should do something, so we joined a volunteer group. We met many people who were very creative and powerful. We decided to work with them and create our own life together.

ともにつくる、一歩目 The first step of "Tomo-kobo"

2012年2月に、「ともに暮らす」をテーマに、私たちの事業を、スタートさせました。ニットを、ベースに、地域資源を、活かした、ものづくりを、始めました。まずは、ものづくりを、通じて、地域の、人たちと、出会う、ことを、大切にしました。

In February 2012, we started our business with the theme "Living together". We started with knitting and we met many people in our neighborhood.

糸ウタ

2013年ごろからは、糸ウタプロジェクトを、スタートさせました。

From around 2013, we started the "Ito-uta" project.

住宅・店舗・公共空間をともに

Housing, Shops and Public Spaces together

市内から、どなたでも、ご利用いただけるDIYワークショップを開催しています。用具や材料を用意しての、作業時間帯・日曜日の開催をすすめています。DIYを、通じて、人と、人、人と、まちが、つながる、ことを、大切にしています。

We are hosting DIY workshops for anyone in Iwaki. We provide tools and materials for people who want to make furniture, shops, or public spaces together. We believe that DIY can connect people and the community.

2013年4月オープン Open in April 2013 http://www.tomo-kobo.com/?cat=7#CAFE%20%26%20Workshop%20Space

2013年8月オープン Open in August 2013 http://www.tomo-kobo.com/?cat=7#CAFE%20%26%20Workshop%20Space

2013年10月オープン Open in October 2013 http://www.tomo-kobo.com/?cat=7#CAFE%20%26%20Workshop%20Space Public space

DIYワークショップ実施

Diy workshop

DIYを、通じて、ものづくりを、ともにすすめていくDIYワークショップを開催しています。用具や材料を用意しての、作業時間帯・日曜日の開催をすすめています。DIYを、通じて、人と、人、人と、まちが、つながる、ことを、大切にしています。

We are hosting DIY workshops for anyone in Iwaki. We provide tools and materials for people who want to make furniture, shops, or public spaces together. We believe that DIY can connect people and the community.

日々、働くようなかたち

Tomo-kobo's daily life

いわき市民の方々の活動を、可能な限りサポートする。地域の、人たちが、集う、場所を、提供する。ものづくりを、通じて、人と、人、人と、まちが、つながる、ことを、大切にしています。

We support the activities of people in Iwaki as much as we can. We provide a place for people to meet and create together. We believe that DIY can connect people and the community.

ともにつくる
ものづくり
ものづくり
ものづくり